



SECRETARIAT

AS/Cult (2013) CB 03
26 avril 2013

A l'attention des membres de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias

Carnet de bord de la réunion tenue à Strasbourg les 23, 24 et 25 avril 2013

La Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias, réunie à Strasbourg sous la présidence de **M. Piotr Wach** (Pologne, PPE/DC) et de **M. Hans Franken** (Pays-Bas, PPE/DC),

- **le mardi 23 avril de 14h à 15h**, en ce qui concerne :
 - **Election d'un(une) vice-président(e)** : a élu M. Hans Franken (Pays-Bas, PPE/DC) 3^{ème} Vice-président par acclamation,
 - **Composition des sous-commissions** : a approuvé les listes des membres de ses trois sous-commissions, telles que présentées dans l'annexe ;
 - **L'éthique dans la science et la technologie** (Rapporteur: M. Jan Kazmierczak, Pologne, PPE/DC) : a approuvé à l'unanimité les amendements à déposer au nom de la commission ;
 - **Prix du Musée 2013 du Conseil de l'Europe** (Rapporteur: M. Joseph Falzon, Malte, PPE/DC) : a tenu un échange des vues avec :
 - Dr. David Fleming, Directeur du Musée de Liverpool, lauréat du prix 2013,
 - Mme Goranka Horjan, Présidente du Forum Européen du Musée (FEM),
 - Prof. Dr. Klaus Schneider, Directeur du Musée Rautenstrauch-Joest, Cologne, lauréat du prix 2012 ;
 - **Bonne gouvernance et meilleure qualité de l'enseignement** (Rapporteur: M. Paolo Corsini, Italie, SOC) : a examiné un schéma de rapport ;
- **le mercredi 24 avril de 14h à 15h30**, en ce qui concerne :
 - **La culture et l'éducation par les parlements nationaux : les politiques européennes** (Rapporteuse : Mme Anne Brasseur, Luxembourg, ADLE) : a examiné les amendements déposés au projet de résolution ;
 - **Jeunes européens : un défi éducatif à relever d'urgence** (Rapporteuse : Mme Polonca Komar, Slovaquie, ADLE) : a examiné les amendements déposés au projet de résolution et au projet de recommandation ;
 - **L'accès des jeunes aux droits fondamentaux** (Rapporteur M. Michael Connarty, Royaume-Uni, SOC) : a examiné les amendements déposés au projet de recommandation ;

- **Elever le statut de la formation professionnelle technique** (Rapporteur: M. Piotr Wach Pologne, PPE/DC) : a décidé de changer le titre du rapport en « Elever le statut de l'enseignement et de la formation professionnels » ; a examiné un schéma de rapport et a tenu un échange des vues avec :
 - M. Antonio Ranieri, Expert senior, Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (CEDEFOP), Thessaloniki
 - Mme Monika Schlachter-Voll, Vice-présidente du Comité européen des Droits sociaux (CEDS) ;
 - **Réponses du Comité des Ministres** : a pris note de la réponse du Comité des Ministres (Doc. 13143) à la Recommandation 1998 (2012) sur *La protection de la liberté d'expression et d'information sur l'internet et les médias en ligne* et a demandé à la Sous-commission des médias et de la société de l'information de l'analyser et de lui faire rapport ;
 - **le jeudi 25 avril de 14h à 15h**, en ce qui concerne :
 - **L'éthique dans la science et la technologie** (Rapporteur: M. Jan Kazmierczak, Pologne, PPE/DC) : a pris note qu'il n'y avait pas d'autres amendements au projet de résolution que ceux déposés par la commission ;
 - **Suivi à la Résolution 1920 (2013) sur l'état de la liberté des médias en Europe** : a tenu une audition avec la participation de :
 - M. Enzo Iacopino, Président de l'Ordre italien des Journalistes, Rome
 - M. Jean-Paul Costa, ancien Président de la Cour européenne des droits de l'homme, Président de l'Institut international des droits de l'homme, Strasbourg ;
 - **Renvois en commission et nomination de rapporteurs** : a pris note des nouveaux renvois à la commission pour rapport et a confirmé les rapporteurs désignés à Paris le 12 mars 2013, sous réserve de leurs déclarations d'absence de conflit d'intérêts :
 - *Accroître la transparence de la propriété des médias* (Doc. 13121) : Mme Gülsün Bilgehan (Turquie, PPE/DC),
 - *La responsabilité et la déontologie des médias dans un environnement médiatique changeant* (Doc. 13122) : M. Mogens Jensen (Danemark, SOC),
 - *La protection de la liberté des médias en Europe* (Doc. 13124) : Gvozden Srećko Flego (Croatie, SOC) ;
- a nommé Mme Vesna Marjanović (Serbie, SOC) pour remplacer M. Joseph Falzon (Malte, PPE/DC) en tant que rapporteure sur *Le patrimoine menacé en Europe* (Doc. 12999), et a entendu sa déclaration d'absence de conflit d'intérêts ;
- **Programme de travail de la Commission** :
 - Désignation des représentants à des événements à venir* : a désigné M. Gvozden Srećko Flego (Croatie, SOC), rapporteur sur la protection de la liberté des médias, pour participer à la réunion de la Sous-commission sur les droits de l'homme du Parlement européen sur « la liberté des médias dans les Balkans de l'ouest et la Turquie » et à la conférence de la Commission européenne « Speak Up ! » (19-20 juin, Bruxelles) et a demandé aux membres des pays concernés de prendre en considération la participation à leurs frais ;
 - **Prochaines réunions** : a décidé de tenir ses prochaines réunions à :
 - Londres (21-22 mai 2013)
 - Strasbourg, 3ème partie de session (24-28 juin 2013)
 - Strasbourg, 4ème partie de session (30 septembre – 4 octobre 2013)
 - Lisbonne (25 octobre 2013)
 - Paris, Bureau du Conseil de l'Europe (3-4 décembre 2013 - à confirmer).

La Sous-commission des médias et de la société de l'information (de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias), réunie à Strasbourg le lundi 22 avril 2013 de 14 h à 15 h, sous la présidence de **Sir Roger Gale** (Royaume-Uni, GDE),

en ce qui concerne :

- **Suivi de la Recommandation 1984 (2011) sur la protection de la vie privée et des données à caractère personnel sur l'internet et les médias en ligne** (rapporteur pour suivi : Sir Roger Gale, Royaume-Uni, GDE) : a tenu un échange de vues avec :
 - Dr Eva Souhrada-Kirchmayer, commissaire du Conseil de l'Europe pour la protection des données,
 - Dr Jean-Philippe Walter, président du comité consultatif de la Convention n° 108 ;a convenu de poursuivre la procédure de suivi ;
- **Programme de travail de la sous-commission** : a examiné une note préparée par la Présidente ; a invité M. Hans Franken (Pays-Bas, PPE/DC) à préparer une nouvelle proposition de recommandation sur le cyber terrorisme, afin qu'elle soit soumise à la commission ;
- **Membres de la sous-commission** : examine une note préparée par la Présidente et demande à sa Présidente et au secrétariat de voir si des membres seraient prêts à abandonner leur siège en faveur de nouveaux candidats ;
- **Prochaine réunion** : Strasbourg, 3^e partie de session (24-28 juin 2013).

La Sous-commission de l'éducation, de la jeunesse et du sport (de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias) réunie à Strasbourg le mardi 23 avril 2013 de 8h30 à 9h15, sous la Présidence de **M. Michael Connarty** (Royaume Uni) SOC :

en ce qui concerne :

- **Discussion sur les enjeux en cours et à venir dans les domaines de compétence de la Sous-Commission** : a convenu de soumettre à la commission deux propositions sur les questions prioritaires suivantes:
 - Le cadre européen des compétences pour la citoyenneté démocratique, les droits humains et le dialogue interculturel,
 - La mobilité des étudiants ;
- **Prochaine réunion** : Strasbourg, 3^e partie de session (24-28 juin 2013).

La Sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine (de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias), réunie à Strasbourg le mardi 23 avril de 9h15 à 10h, sous la présidence de **M. Nicos Nicolaidis** (Chypres, SOC),

en ce qui concerne :

- **Le patrimoine menacé en Europe** (Rapporteur : M. Joseph Falzon, Malte, PPE/DC) : a examiné un schéma de rapport ;
- **Programme de travail de la sous-commission** : a examiné un projet de proposition par le Président et le Vice-président ; a tenu un échange de vues sur les résultats de la Conférence du Conseil de l'Europe des ministres de la Culture sur le thème « La gouvernance de la culture – promouvoir l'accès à la culture », avec :

- Mme Kathrin Merkle, Chef de division Politiques culturelles, diversité et dialogue interculturel, Direction de la gouvernance démocratique, de la culture et de la diversité, Conseil de l'Europe ;
- **Prochaine réunion** : Strasbourg, 3^e partie de session (24-28 juin 2013).

La Sous-commission des médias et de la société de l'information (de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias) et la **Sous-commission sur le racisme et la xénophobie** (de la commission sur l'égalité et la non-discrimination), réunies conjointement à Strasbourg, le jeudi 25 avril 2013, de 9 h à 10 h, sous la présidence de **Mme Deborah Bergamini** (Italie, PPE/DC) et de **Mme Sahiba Gafarova** (Azerbaïdjan, GDE),

en ce qui concerne :

- **Discours de haine sur Internet – Campagne du Conseil de l'Europe « Mouvement contre le discours de haine : les jeunes pour les droits de l'homme sur Internet »** :
 - a entendu une présentation de la campagne par M. André-Jacques Dodin, Chef de division de la coopération intergouvernementale, Service de la jeunesse, Direction générale de la démocratie, Conseil de l'Europe ;
 - a tenu un échange de vues avec M. Jan Malinowski, Chef du service des médias, de la société de l'information, de la protection des données et de la cybercriminalité, Direction générale des droits de l'homme et de l'état de droit, Conseil de l'Europe ;
 - a invité les membres à soutenir cette campagne par leurs activités parlementaires au niveau national.

Roberto Fasino, Rüdiger Dossow, Dana Karanjac, Angela Garabagiu

cc : Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire
Directeur Général, Directeurs et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire
Secrétaires des délégations nationales de l'Assemblée et des groupes politiques de l'Assemblée
Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie
Secrétaire Général du Congrès
Secrétaire du Comité des Ministres
Directeurs Généraux
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme
Directeur de la Communication
Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

Annexe

Sub-Committee on Culture, Diversity and Heritage/
Sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine¹

(28+1)

Members / Titulaires

Alternates / Remplaçants

Chairperson / Président(e)

N.N.

Vice-Chairperson / Vice-Président(e)

1. NICOLAIDES, Nicos [Mr] Cyprus KYRIAKIDOU, Athina [Mme]

Members / Membres

2. BACQUELAINE, Daniel [M.]	Belgique	BLANCHART, Philippe [M.]
3. BATAILLE, Christian [M.]	France	FORT, Marie-Louise [Mme]
4. BERDZENISHVILI, Levan [Mr]	Georgia	
5. BRASSEUR, Anne [Mme]	Luxembourg	
6. BROEKERS-KNOL, Ankie [Ms]	Netherlands	BACKER, Joris [Mr]
7. COSTA NEVES, Carlos [Mr]	Portugal	
8. DERVOZ, Ismeta [Ms]	Bosnia and Herzegovina	
9. DIMIC, Iva [Ms]	Slovenia	
10. ECCLES, Diana [Baroness]	United Kingdom	DUNDEE, Alexander [The Earl of] [-]
11. FRESKO-ROLFO, Béatrice [Mme]	Monaco	BARILARO, Christian [M.]
12. GROSS, Andreas [M.]	Suisse	SCHNEIDER-SCHNEITER, Elisabeth [Mme]
13. HUSEYNOV, Rafael [Mr]	Azerbaijan	
14. KAŠĚTA, Algis [Mr]	Lithuania	
15. KAŹMIERCZAK, Jan [Mr]	Poland	
16. KOSTŘICA, Rom [Mr]	Czech republic	
17. MALGIERI, Gennaro [M.]	Italie	SANTINI, Giacomo [Mr]
18. MARJANOVIĆ, Vesna [Ms]	Serbia	
19. MUTTONEN, Christine [Ms]	Austria	
20. NACHBAR, Philippe [M.]	France	LEGENDRE, Jacques [M.]
21. QUINTANILLA, Carmen [Mme]	Espagne	MUÑOZ ALONSO, Alejandro [Mr]
22. SCHENNACH, Stefan [Mr]	Austria	
23. SOLONIN, Yury [Mr]	Russian Federation	
24. SUDARENKOV, Valeriy [Mr]	Russian Federation	
25. TATSOPOULOS, Petros [Mr]	Greece	DRAGASAKIS, Ioannis [Mr]
26. TOSHEV, Latchezar [Mr]	Bulgaria	
27. TÜRKES, Ahmet Kutalmış [Mr]	Turkey	

Candidates / Candidates

28. DRĂGHICI, Damian [Mr] Romania

Ex-Officio / Ex-Officio

WACH, Piotr [Mr] Poland

¹ Sub-Committee composition as approved by the committee on 23 April 2013/ Composition de la sous-commission telle que approuvée par la commission le 23 avril 2013

*Sub-Committee on Media and Information Society/
Sous-commission des médias et de la société de l'information²
(28+1)*

Members / Titulaires

Alternates / Remplaçants

Chairperson / Président(e)

1. BERGAMINI, Deborah [Ms] Italy

Vice-Chairperson / Vice-Président(e)

2. GALE, Roger [Sir] United Kingdom BUSCOMBE, Peta [Baroness]

Members / Membres

3. ABLINGER, Sonja [Ms]	Austria	SCHENNACH, Stefan [Mr]
4. BARILARO, Christian [M.]	Monaco	
5. BERDZENISHVILI, Levan [Mr]	Georgia	
6. BRAGA, António [Mr]	Portugal	MENDONÇA, Ana Catarina [Mme]
7. BRASSEUR, Anne [Mme]	Luxembourg	MUTSCH, Lydia, [Mme]
8. COMTE, Raphaël [M.]	Suisse	REIMANN, Maximilian [M.]
9. DERVOZ, Ismeta [Ms]	Bosnia and Herzegovina	
10. DIŞLI, Şaban [Mr]	Turkey	BİLGEHAN, Gülsün [Mme]
11. ECCLES, Diana [Baroness]	United Kingdom	DUNDEE, Alexander [The Earl of] [-]
12. FISCHER, Axel E. [Mr]	Germany	STRENZ, Karin [Ms]
13. FRANKEN, Hans [Mr]	Netherlands	FABER-VAN DE KLASHORST, Marjolein [Ms]
14. FUSU, Corina [Mme]	République de Moldova	
15. GÓRCZYNSKI, Jarosław [Mr]	Poland	
16. GRAHAM, Sylvi [Ms]	Norway	
17. HUSEYNOV, Rafael [Mr]	Azerbaijan	
18. JENSEN, Mogens [Mr]	Denmark	
19. KOMAR, Polonca [Ms]	Slovenia	
20. LEIPUTĖ, Orinta [Ms]	Lithuania	
21. LEYDEN, Terry [Mr]	Ireland	PHELAN, John Paul [Mr]
22. MARJANOVIĆ, Vesna [Ms]	Serbia	
23. MUÑOZ ALONSO, Alejandro [Mr]	Espagne	
24. PELKONEN, Jaana [Ms]	Finland	
25. PETROV, Petar [Mr]	Bulgaria	
26. PIPILI, Foteini [Ms]	Greece	DRAGASAKIS, Ioannis [Mr]
27. REISS, Frédéric [M.]	France	SCHNEIDER, André [M.]
28. VERMEULEN, Sabine [Ms]	Belgium	SANNEN, Ludo [Mr]

Candidates / Candidates

29. FLEGO, Gvozden Srećko [Mr] Croatia

Ex-Officio / Ex-Officio

WACH, Piotr [Mr] Poland

² Sub-Committee composition as approved by the committee on 23 April 2013/ Composition de la sous-commission telle que approuvée par la commission le 23 avril 2013

Sub-Committee on Education, Youth and Sport /
Sous-commission de l'éducation, de la jeunesse et du sport³

(28+1)

Members / Titulaires

Alternates / Remplaçants

Chairperson / Président(e)

1. CONNARTY, Michael [Mr] United Kingdom BENTON, Joe [Mr]

Vice-Chairperson / Vice-Président(e)

N.N.

Members / Membres

2. BARDINA PAU, Josep Anton [M.]	Andorre	
3. BARILARO, Christian [M.]	Monaco / Monaco	FRESKO-ROLFO, Béatrice [Mme]
4. BONNICI, Charlò [Mr]	Malta	
5. CORSINI, Paolo [Mr]	Italie	BOLDI, Rossana [Ms]
6. CRAMON-TAUBADEL, Viola, von [Ms]	Germany	
7. DIMIC, Iva [Ms]	Slovenia	
8. FABER-VAN DE KLASHORST, Marjolein [Ms]	Netherlands	BROEKERS-KNOL, Ankie [Ms]
9. FETISOV, Vyacheslav [Mr]	Russian Federation	
10. GORGHIU, Alina Ștefania [Ms]	Romania	RUȘANU, Dan Radu [Mr]
11. GUTIÉRREZ, Antonio [Mr]	Espagne	QUINTANILLA, Carmen [Mme]
12. GUȚU, Ana [Mme]	République de Moldova	
13. HÄRSTEDT, Kent [Mr]	Sweden	
14. KOMAR, Polonca [Ms]	Slovenia	
15. KOVÁCS, Elvira [Ms]	Serbia	
16. LE DÉAUT, Jean-Yves [M.]	France	SCHNEIDER, André [M.]
17. LEIPUTĖ, Orinta [Ms]	Lithuania	
18. NICOLAIDES, Nicos [Mr]	Cyprus	KYRIAKIDOU, Athina [Ms]
19. PHELAN, John Paul [Mr]	Ireland	LEYDEN, Terry [Mr]
20. PYLYPENKO, Volodymyr [Mr]	Ukraine / Ukraine	
21. SANNEN, Ludo, [Mr]	Belgium	VERMEULEN, Sabine [Ms]
22. SCHNEIDER-SCHNEITER, Elisabeth [Mme]	Suisse	REIMANN, Maximilian [M.]
23. ŠEHOVIĆ, Damir [Mr]	Montenegro	Draginja VUKSANOVIĆ [Ms]
24. TALIADOUROS, Spyridon [Mr]	Greece	TATSOPOULOS, Petros [Mr]
25. TERRIER, Gérard [M.]	France	
26. TUDOSE, Mihai [Mr]	Romania	PÂSLARU, Florin Costin [Mr]
27. TÜRKEŞ, Ahmet Kutalmış [Mr]	Turkey	

Ex-Officio / Ex-Officio

WACH, Piotr [Mr] Poland

³ Sub-Committee composition as approved by the committee on 23 April 2013/ Composition de la sous-commission telle que approuvée par la commission le 23 avril 2013